



# PNEUMATEX

Pressurisation & Water Quality

ENGINEERING ADVANTAGE

## CE PED/DEP 97/23/EC - 29.05.1997

se  
no  
da  
fi

### A Expansjons-, mellan- och avgassningskärl för uppvärmnings-, kyl- och dricksvattensystem:

**Ekspansjons-, mellomiggende og avgassingskar** for varme-, kjøle- og drikkevannsanlegg:

**Ekspansjons-, mellem- og afgassningsbeholdere** til varme-, køle- og drikkevandsystemer:

**Paisunta-astiat sekä väli- ja ilmanpoistosäiliöt** lämmitys-, jäähdytys- ja käyttövesilaitteistoihin:

Compresso, Transfero, Vento, Aquapresso, Statico, Mellankärl | Mellomliggende kar | Mellembeholdere | Väliäiliöt

### B Konstruktion Kärl + TecBox:

**Komponent** Kar + TecBox:

**Enhed** Beholder + TecBox:

**Kokonaisuus** Astia + TecBox:

Compresso, Transfero, Vento

se  
no  
da  
fi

Konformitetsprocess Samsvarserklæring Overensstemmelsesproces Vaatimustenmukaisuuden arviointi	i enlighet med modul B + D (kategori I-IV) ifølge modul B + D (kategori I-IV) etter modul B + D (kategori I-IV) moduulien B + D mukaisesti (luokka I-IV)		
Valda tekniska specifi kationer Valgt teknisk specifi kasjon Valgt teknisk specifi kation Valittu tekninen specifi kaatio	PED/DEP 97/23/EC	AD 2000 regelverk, TRD AD 2000-regler, TRD AD 2000-regelsæt, TRD AD 2000-säännöstö, painekattiloita koskevat tekniset säännöt (TRD)	
Tryckutrustning   Trykkapparat   Trykkudstyr   Painelaite	A: Artikkel   Artikkel B: Artikkel   Artikkel	Artikla 3   1.1a Artikla 3   2.2	
Flødesgruppe   Væskegruppe   Fluidgruppe   Nesteryhmä	2		
Organ för utvärdering av design/modell: Tillverkning/kontroll; Certifi ering av kvalitetssystem Utpekt sted for design-/konstruksjonog typetesting; Produksjon/kontroll; Sertifi sering av kvalitetssystem Kontrollorgan for udkast/typegodkendelse; Kfremstilling/afprøvning; Certifi sering af kvalitetssikringssystemet Laitteen suunnittelu/tyyppitarkastusta valvova elin; Valmistus/ tarkastus; Laadunvarmistusjärjestelmän sertifi ointi	Swiss TS Technical Services AG Richtstrasse 15 CH-8304 Wallisellen	och og og ja	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München
Märkning i enlighet med   Merking i samsvar med   Mærkning ifølge   Merkintä seuraavan koodin mukaisesti	PED/DEP 97/23/EC I CE 0036		
Certifi kat nr. av EU-typgodkännande (modul B) Sertifi katnr. i EØS-konstruksjonstypekontroll (modul B) Certifi kat-nr. for EU-typgodkendelse (Modul B) EY-tyyppihyväksynnän osoittavan sertifi kaatin numero	IS-CH-SWISSTS-06-06-36267-015 - TecBox Compresso IS-CH-SWISSTS-06-06-36267-016 - TecBox Transfero FDB-MAN/00/12/6449123/03 - Expansjonskärl   Ekspansjonskar   Ekspansjonsbeholdere   Paisunta-astiat FDB-MAN/00/07/6449123/01 - Kärl med långsgående svetsfog   Sveiseide beholdere med langsgående skjøter   Længdesømsvejste beholdere   Pitkittäissaumalla hitsatut astiat FDB-MAN/00/07/6449123/02 - Dyptrykta kärl   Dyptrukne beholdere   Konkave beholdere   Syvåvedolla valmistetut astiat		
Säkerhetsventil Sikkerhetsventil Sikkerhedsventil Varoventtiili Transfero T <sub>u</sub> (2.3) Transfero TI (1.3) Compresso (SV)	PED/DEP 97/23/EC	Godkänd och attesterad av tillverkaren. Tilsvarende merket og attestert fra produsenten. Godkendt og mærket af producenten. Valmistaja huolehtinut tarvittavista merkinnöistä ja todistuksista.	
Certifi ering av kvalitetssäkringssystem (modul D) Sertifi kat for kvalitetssikringssystemet (modul D) Certifi kat for kvalitetssikringssystemet (Modul D) Laadunvarmistusjärjestelmän sertifi kaatti (moduuli D)	DGR-0036-QS-105-00		

Tillverkaren (undertecknad) förklarar härmed att kärlets design, tillverkning och kontroll följer direktivet för tryckutrustning PED/DEP 97/23/EC, tillsammans med utvalda tekniska specifi kationer. De delar av utrustningen som inte omnämns lyder under artikel 3, avsnitt 3.

Undertegnede produsent bekrefter med dette at konstruksjon, produksjon og kontroll av denne beholderen oppfyller kravene i Retningslinjen for trykkapparater PED/DEP 97/23/EC i forbindelse med den valgte tekniske specifi kasjonen. Utstyrsdeler som ikke er nevnt faller inn under artikkel 3, avsnitt 3.

Undertegnede producent erklærer hermed, at konstruktion, fremstilling og afprøvning af denne beholder er i overensstemmelse med kravene i direktivet for trykkudstyr PED/DEP 97/23/EC i forbindelse med den valgte tekniske specifi kation. Ikke nævnte udstyrsdele falder under Artikel 3, Afsnit 3.

Allekirjoittanut valmistaja vakuuttaa täten, että tämän astian suunnittelu, valmistus ja tarkastus täyttävät painelaitedirektiivin PED/DEP 97/23/EC vaatimukset yhdessä valitun teknisen specifi kaation kanssa. Tässä nimeämättömät varusteosat kuuluvat artiklan 3 kohdan 3 alaisuuteen.

Tillverkare | Produsent | Producent | Valmistaja:  
**TA Hydronics Switzerland AG**  
Mühlerainstrasse 26 • CH-4414 Füllinsdorf  
Tel. +41 (0)61 906 26 26 • www.tahydronics.com

Christian Müller (Managing Director)

Asger Andersen (R & D Manager)

TAHCH Original WSMOSENODAF1404

